

**ACQUISIZIONI IN ECONOMIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 10 DEL REGOLAMENTO APPROVATO CON  
PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE N. 190 DEL 21 DICEMBRE 2009**

**ATTO DI SPESA DEL RESPONSABILE DELLA SEZIONE LABORATORIO**

**N. 11 DEL 7 APRILE 2014**

Oggetto: affidamento della fornitura di materiale di riferimento per le Aree operative Acque e Spettrofotometria e Contaminanti organici Alimenti e Cromatografia alla ditta Ultra Scientific Italia S.r.l. di Bologna, per l'anno 2014.

**IL DIRIGENTE**

visto il regolamento recante la nuova disciplina delle procedure di acquisizione in economia di beni e servizi dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), approvato con provvedimento del Direttore generale n. 129 del 29 novembre 2011, con particolare riguardo agli articoli 9 (Scelta del contraente) e 10 (Acquisizione di beni e servizi mediante ordinativi di spesa);

rilevata l'esigenza di acquisire la fornitura di materiali di riferimento, come indicato nell'elenco allegato, per necessità di servizio della Sezione Laboratorio, con particolare riscontro a richiesta in tal senso del personale dell'Area operativa Acque e Spettrofotometria e del Responsabile dell'Area operativa Contaminanti organici Alimenti e Cromatografia;

ritenuto di non ricorrere alle convenzioni CONSIP, previste dall'articolo 26 della legge 488/1999, e di non avvalersi del mercato elettronico della pubblica amministrazione MEPA, realizzato dal Ministero dell'economia e delle finanze, in quanto la fornitura richiesta non è contemplata dalle piattaforme telematiche in parola;

individuata a tal fine la ditta Ultra Scientific Italia S.r.l. con sede a Bologna - via Carducci n. 40, su indicazione del personale dell'Area operativa Acque e Spettrofotometria e del Responsabile dell'Area operativa Contaminanti organici Alimenti e Cromatografia, in quanto i materiali di riferimento richiesti sono utilizzati per la costruzione e il controllo delle curve strumentali con le metodiche in uso;

richiamata la propria lettera prot. n. 2219 del 7 marzo 2014, con la quale è stata inoltrata richiesta di offerta alla ditta individuata per la fornitura sopra descritta;

vista l'offerta della ditta Ultra Scientific Italia S.r.l., con sede a Bologna, rif. O-14-0596-ARPA-Ao del 14 marzo 2014 (prot. ARPA n. 2594 del 17 marzo 2014) e ritenuti congrui i prezzi offerti;

visti i seguenti provvedimenti del Direttore generale:

- n. 6 del 25 gennaio 2012 avente per oggetto: «delega al Responsabile della Sezione Laboratorio, dott.ssa Maria Cristina Gibellino, per la gestione delle procedure di acquisizione di beni e servizi in economia. Aumento soglia di valore della contrattazione oggetto di delega. Prenotazione di impegno di spesa a valere sulla quota di bilancio di riferimento.»;
- n. 14 del 6 febbraio 2014 avente per oggetto: «assegnazione quota di bilancio in gestione al Dirigente Responsabile della Sezione Laboratorio dott.ssa Maria Cristina Gibellino, per acquisizioni in economia di beni e servizi di ammontare non superiore a quarantamila euro. Prenotazione impegno di spesa per l'anno 2014.»;

visto il bilancio di previsione relativo all'esercizio finanziario 2014 e triennale 2014/2016, approvato con provvedimento del Direttore generale n. 107 in data 31 dicembre 2013, approvato in via condizionata con deliberazione della Giunta regionale n. 97 in data 31 gennaio 2014;

vista la legge regionale n. 37/1997, concernente la disciplina della vigilanza e del controllo sugli atti dell'A.R.P.A., ed accertato che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale;

ritenuto altresì di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile trattandosi di acquisizione in economia, forma contrattuale caratterizzata da rapida esecuzione e semplificazione procedurale;

#### DISPONE

1. di affidare alla ditta Ultra Scientific Italia S.r.l., con sede a Bologna - c.a.p. 40125 - via Carducci n. 40 (C.F. e P.IVA 02079741209), la fornitura di materiali di riferimento per le Aree operative Acque e Spettrofotometria e Contaminanti organici Alimenti e Cromatografia per l'anno 2014, in accoglimento dell'allegata offerta pervenuta in data 17 marzo 2014 (prot. A.R.P.A. n. 2594), per un prezzo di euro 7.774,00 (Iva al 22% esclusa);
2. di impegnare in favore della ditta Ultra Scientific Italia S.r.l., con sede a Bologna, la spesa stimata di euro 9.484,28, Iva al 22% compresa, con imputazione al capitolo 145, articolo 7 (Sezione Laboratorio) del bilancio di questo ente per il triennio 2014/2016, esercizio 2014;
3. di stabilire che il relativo contratto verrà stipulato a mezzo scambio di corrispondenza nelle forme del commercio;
4. il presente atto immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 10, comma 4, del regolamento agenziale di disciplina delle procedure di acquisizione in economia di beni e servizi;
5. di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale ai sensi della legge regionale n. 37/1997.



La Responsabile del Laboratorio  
Dott.ssa Cristina GIBELLINO

Allegato all'Atto di spesa del Responsabile del laboratorio n. 11 del 7 aprile 2014.

Codice prodotto	Descrizione prodotto	Pezzatura	Quantità richiesta	Tempi di scadenza del prodotto	Prezzo unitario	Prezzo totale
ICC-009	Complex Cyanide IC Standard, 1000 µg/mL, water	125 ml	1	Oltre dicembre 2015	€ 44,00	€ 44,00
BURTAP-05	BURTAP-05 Drinking Water (lot 0313)	500 ml	12	Oltre aprile 2015	€ 295,00	€ 3.540,00
ERM-CA022A	Soft drinking water - Metals	250 ml	5	Oltre aprile 2015	€ 760,00	€ 3.800,00
CRM-360	Soil (Sandy loam) Sandy Loam 4 (lot LRAA3429)	100 g	2	Scadenza 3/5 anni	€ 195,00	€ 390,00

**IMPORTO TOTALE (I.V.A. esclusa) € 7.774,00**



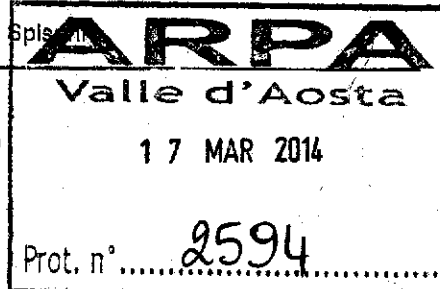
ULTRA SCIENTIFIC ITALIA srl  
Tel. 051-6425042 Fax. 051-6425043  
www.ultrascl.it - ultra@ultrascl.it

Documento:  
O 14-0596-ARPA-Ao  
da citare nell'ordine  
Data: 14-03-2014  
Pagine: 1+5

## PREVENTIVO

OGGETTO: Offerta fornitura Materiali di Riferimento Certificati

REFERENTE: Dr.ssa Marcella Monti  
SERVIZIO CLIENTI: Dr. Marco Fusì Pecci - Dr.ssa Raffaella Spina



Spettabile: A.R.P.A. VALLE D'AOSTA  
Indirizzo: LOC. GRANDE CHARRIER, 44 - 11020 SAINT CHRISTOPHE AO  
Tel: 0165-278511  
Fax: 0165-278555  
Vs. Referente: Dr.ssa Gibellino  
Vs. Riferimento: Prot.n. 2219 del 7-03-2014

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA:

L'accettazione della presente offerta è soggetta alle condizioni generali di vendita della ULTRA Scientific Italia srl. La copia è disponibile su richiesta.

Validità offerta: 31/12/2014  
T. Evaslone: 7-10 gg. per prodotti di catalogo / 15-20 gg. per prodotti su misura e matrici  
Consegna: A nostro carico  
Imballo: Compreso  
I.V.A.: Di legge, 22%  
Pagamento: B.B. 60 gg. d.f. - Pagamento anticipato per ordini inferiori al minimo fatturabile  
Minimo fatturabile: € 130. per ordini inferiori addebito in fattura € 14 + IVA

CODICE	DESCRIZIONE	Unità	PREZZO per Unità
ICC-009	Complex Cyanide IC Standard, 1000 µg/mL, water	125 mL	€ 44,00 x 1
NO ONTARIO-99	Natural lake water - Major ions and nutrients	500 ml	Prodotto non disponibile per esaurimento lotto
MATRICE CERTIFICATA ACQUA (Ioni e Nutrienti)	<b>BURTAP-05 DRINKING WATER (lot 0313)</b> Certified Reference Waters for Major Ions & Nutrients (in alternativa a ONTARIO-99 - come da elenco prodotti allegato)	500 ml	€ 295,00 x 12
ERM-CA022A	Soft drinking water - Metals	250 ml	€ 760,00 x 5
CRM-360	Soil (Sandy loam) Sandy Loam 4 (lot LRAA3429)	100 g	€ 195,00

Prezzi già scontati.

Porgo cordiali saluti mentre rimango a disposizione per ogni informazione.

ULTRA Scientific Italia S.r.L.  
Servizio Commerciale

**ULTRA SCIENTIFIC ITALIA S.r.l.**  
40139 Bologna (Italy) via Falso Ardeatino, 50  
Tel. 051 6425042 Fax: 051 6248516  
C.F. & P. IVA 02079741209

ULTRA Scientific Italia S.r.L.

Sede Legale: Via Carducci, 40 - 40125 Bologna

Cap.Soc. € 25,500,00 I.v. R.E.A. Bologna 411250 - Trib. Bologna - C.F & P.IVA:02079741209

# Certificate of Analysis

CERTIFIED REFERENCE MATERIAL

## TPH - Sandy Loam 4

Number CRM360-100G

Lot LRAA3429


Solvent (Matrix) Sandy Loam

Hazard Irritant

Storage &amp; Handling Store at 4°C.

Expiration Date See Sample Label

Certification Date: December 14, 2012

Certified By:  Christopher Rucinski - QA Director

ISO Guide 34

Cert# AR-1470

ISO/IEC 17025

Cert# AT-1467

Analyte	Units	Certified <sup>1,4</sup> Value	k <sup>5</sup>	Standard <sup>2</sup> Deviation	Confidence Interval	Prediction Interval
RRO (Residual Range Organics, C25-C36)	mg/Kg	610 ± 145	2.20	175	517 - 703	215 - 1,010

### Additional Information

#### Description

- The sample is a soil containing residual range organics (RRO).
- The sample size provided is 100 g of soil.
- The soil has been thermally stabilized to minimize degradation of the sample.
- The sample has been sized to 100 mesh.
- The sample has been intentionally prepared with an apparent headspace.
- Recommended minimum sample size is 10g.

#### Storage

- The sample should be stored at 4°C (refrigerator temperature) in a dark dry location. It has been determined to be stable for the duration of the expiration date.
- After sub-sampling replace cap securely and store remaining sample at 4°C.
- The shelf life of the product was determined by historic stability of similar CRM's. RTC may extend the expiration date based on stock and popularity upon successful stability testing by a 17025 accredited laboratory.
- Stability and shelf life after opening must be determined by the user, taking into account sampling frequency/volume and all local conditions.

#### Scope and Application

### Scope and Application

The TPH in soil Certified Reference Material (CRM) consists of a single amber glass bottle containing approximately 100 grams of metals contaminated soil from a site located in the Western United States. Being a natural matrix waste sample the analyst is challenged by the same preparation problems, analytical interferences, etc. as is typical for similar matrices received by the laboratory for analysis. Rigorous analyses identified, quantified, and certified the TPH which are listed on the enclosed Certificate of Analysis. The Reference Values were determined by USEPA SW846 (3rd edition) Methods 8015M. TPH is present as diesel and 30WT motor oil. The sample has been analyzed by 12 independent laboratories in a round-robin to meet the requirements specified by the ISO Guides 34 and 35, and ISO 17025.

### Evaluation of Results

The Reference Value, 95% confidence interval (C.I.) for the Reference Value and 95% Prediction Interval (P.I.) around the Reference Value were obtained by the methods identified in the 'Scope and Application' section of this Certificate of Analysis. Samples were selected in a random fashion from the beginning to the end of the bottling sequence and sent for analysis by an independent laboratory round-robin. The data produced in the round-robin was used to calculate reference values by the USEPA EMSL-CINN's computer program "BIWEIGHT".

The generated BIWEIGHT mean, BIWEIGHT standard deviation and BIWEIGHT standard deviation of the mean are used to calculate the 95% Confidence Interval (CI) for the mean and the 95% Prediction Interval (PI). For normally distributed data, the BIWEIGHT 95% CI compares well to the classical calculation method used to generate a 95% CI. For non-Gaussian data sets, the BIWEIGHT method is more robust in data treatment.

BIWEIGHT data are also used to calculate a 95% PI. The 95% PI compares well to a 95% tolerance limit calculated using classical methods. For normally distributed data, the BIWEIGHT 95% PI typically represents approximately a  $\pm 2$  BIWEIGHT standard deviation window around the BIWEIGHT mean. Again, the BIWEIGHT method is more robust than classical methods when handling non-Gaussian data sets.

Laboratories performing the same analytical procedures on a sample whose values have been determined by the BIWEIGHT method can assume that the true mean, as determined by the method, is within the 95% CI window. Laboratories analyzing the sample should have results within the 95% PI window 19 out of 20 analyses. Laboratories should use the PI as guidance for laboratory performance.

Additional information on the program may be obtained by referring to the reference or by downloading the program from the EMSL-CINN web site. Additionally contact RTC for additional guidance - 1(307)742-5452 - support@rt-corp.com - www.rt-corp.com

### Health and Safety Information

All RTC Certified Reference Materials are intended only for professional use by properly trained laboratory personnel. This CRM has been reviewed for both health and safety and shipping risks. It is classified as non-hazardous and is not classified as hazardous goods for shipping by road, sea or air transport.

A full international MSDS as a downloadable pdf file is available at [www.rt-corp.com](http://www.rt-corp.com)

- 1 Certified values are the robust statistical mean when prepared according to instructions from an interlaboratory study and internal rigorous testing.
- 2 The standard deviation is the robust statistical standard deviation from the round robin interlaboratory study.
- 4 Expanded Uncertainty (U<sub>crn</sub>) - All uncertainty values in this document expressed as  $\pm$  value are expanded uncertainties.
- 5 k: Coverage factor derived from a t-distribution table, based on the degrees of freedom of the data set. **Confidence Interval = 95%**

**TRACEABILITY:** The standard was manufactured under an ISO 17025 certified quality system. The balance used to weigh raw materials is accurate to  $\pm 0.0001$ g and calibrated regularly using mass standards traceable to NIST. All dilutions were performed gravimetrically. Additionally, individual analytes are traceable to NIST SRMs where available and specified above.

**HOMOGENEITY ASSESSMENT:** Between-bottle homogeneity was assessed in accordance with ISO Guide 35. Completed units were sampled over the course of the bottling operation. Samples were taken in the following manner: the units produced in the bottling operation were divided into three chronological groups, those from the Early third, the Middle third, and the Late third (Groups). A pre-determined number of sample units were then randomly selected from each group. A subset of each group was then randomly selected for chemical analysis. The results of the chemical analysis were then compared by Single Factor Analysis of Variance (ANOVA).

**UNCERTAINTY STATEMENT:** Uncertainty values in this document are expressed as Expanded Uncertainty (U<sub>crn</sub>) corresponding to the 95% confidence interval. U<sub>crn</sub> is derived from the combined standard uncertainty multiplied by the coverage factor k, which is obtained from a t-distribution and degrees of freedom. The components of combined standard uncertainty include the uncertainties due to characterization, homogeneity, long term stability, and short term stability (transport). The components due to stability are generally considered to be negligible unless otherwise indicated by stability studies.

THIS PRODUCT WAS DESIGNED, PRODUCED AND VERIFIED FOR ACCURACY AND STABILITY IN ACCORDANCE WITH ISO 17025 (AClass Cert AT-1467) and ISO GUIDE 34 (AClass Cert AIR-1470).

MSDS reports for components comprising greater than 1.0% of the solution or 0.1% for components known to be carcinogens are available upon request.

Manufactured and certified by Sigma-Aldrich RTC, Inc.





ULTRA SCIENTIFIC ITALIA srl  
 Tel. 051-6421042 Fax. 051-6425043  
 www.ultrasci.it - ultra@ultrasci.it

Inventory of Certified Reference Waters for Major Ions & Nutrients

	ND									
	BATTLE-02		BIGMOOSE-02		BURTAP-05		CRANBERRY-06		ION-4 10	
	River Water		Lake Water		Drinking Water		Lake Water		Natural Lake Water	
	lot 0412	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315	lot 0315
	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ
Alkalinity, Gran (as CaCO <sub>3</sub> )			101	0.435						
Alkalinity, Total (as CaCO <sub>3</sub> )	297	14.3			816	3.5	40.0	2.60	43.2	2.82
Aluminum			0.17	0.10						
Ammonia (as N)			0.0232	0.00853					d.02*	
Boron	0.263	0.031			0.026	0.006	0.04*			
Calcium	25.1	2.4	2.01	0.199	35.0	2.1	13.0	1.0	13.7	0.909
Chloride	42.4	2.7	0.463	0.0633	29.5	1.6	35.4	2.01	1.42	0.214
Colour (Hazen Units)	20.5	6.2	13.2	3.50			19.1	8.3	2*	
Conductivity (µS/cm, 25°C)	682	35.6	21.2	1.30	349	14.8	210	6.76	68.0	1.44
Dissolved Inorganic Carbon (DIC)	69.1	5.8	0.475	0.285	15.2	1.3	9.35	0.85	10.2	1.01
Dissolved Organic Carbon (DOC)	8.2*		3.89	0.370	1.54	0.57	3.57	0.55	1.37	0.41
Fluoride	0.194	0.05	0.0658	0.0165	0.35	0.08	0.080	0.025	0.03*	
Hardness, Total (as CaCO <sub>3</sub> )	152	11.2	0.5*		188	7.7	55.0	3.50	45.4	3.43
Magnesium	21.7	1.9	0.32*	0.0271	9.92	0.83	5.65	0.47	3.88	0.217
Nitrate + Nitrite (as N)	0.08*		0.179	0.160	0.44	0.05	0.158	0.023	0.352	0.034
pH	8.54	0.18	8.02	0.231	8.05	0.21	7.71	0.32	7.79	0.315
Potassium	5.53	0.58	0.326	0.0346	1.75	0.14	0.70	0.00	0.509	0.063
Silica (as Si)	0.255	0.045	1.75	0.132	0.31	0.01	2.70	0.26	1.49	0.134
Sodium	163	13.0	0.731	0.0615	19.8	1.3	20.1	1.76	1.39	0.130
Sulfate (as SO <sub>4</sub> )	149	9.0	3.08	0.274	43.0	2.3	5.88	0.70	3.42	0.430
Total Kjeldahl Nitrogen (TKN)	0.53	0.11	0.17*		0.12*		0.210	0.07	0.40*	
Total Nitrogen	0.57	0.11	0.340	0.0407	0.55	0.07	0.348	0.073	0.44	0.053
Turbidity (JTU/NTU)	0.167	0.09	0.13*				0.171	0.088	0.09*	

	ION-96.4		HAMIL-20.2		KEJIM-03		MAURI-09		PERAC E-09	
	Natural Lake Water		Innman Water		Soft Lake Water		Soft Lake Water		River Water	
	lot 0915	lot 1012	lot 0313	lot 0913	lot 0113	lot 0113	lot 0113	lot 0113	lot 0113	lot 0113
	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ	Value	±2σ
Alkalinity, Gran (as CaCO <sub>3</sub> )										
Alkalinity, Total (as CaCO <sub>3</sub> )	246	10.0	110	5.5			0.98	1.00	9.74	0.39
Aluminum					0.161	0.021	0.0765	0.0112	0.070	0.010
Ammonia (as N)	0.01*									
Boron	0.04*		0.05*							
Calcium	95.2	7.41	46.1	3.8	0.848	0.089	2.95	0.291	4.18	0.38
Chloride	74.2	3.81	72.1	3.4	5.80	0.41	1.47	0.132	1.38	0.13
Colour (Hazen Units)	13.8	2.97	5.05	3.0	71.1	19.5	46.0	9.93	23.3	4.7
Conductivity (µS/cm, 25°C)	831	25.2	590	5	32.3	1.5	32.2	2.11	40.0	2.3
Dissolved Inorganic Carbon (DIC)	67.8	5.23	35.0	2.4	0.368	0.32	1.63	0.257	2.41	0.48
Dissolved Organic Carbon (DOC)	4.00	0.643	3.04	0.6	7.21	0.84	6.02	0.955	3.65	0.40
Fluoride	0.124	0.0349	0.23	0.04	0.02*		0.04*		0.04*	
Hardness, Total (as CaCO <sub>3</sub> )	342	26.0	167	16	4.8*		11*			
Magnesium	25.5	2.13	12.6	1.1	0.465	0.040	0.750	0.0616	0.819	0.055
Nitrate + Nitrite (as N)	3.86	0.249	1.89	0.18			0.130	0.0156	0.350	0.029
pH	8.36	0.141	8.13	0.21	8.36	0.17	8.21	0.292	7.07	0.34
Potassium	3.53	0.319	3.68	0.35	0.226	0.033	0.406	0.0343	0.507	0.056
Silica (as Si)	0.279	0.0264	0.079	0.10	0.797	0.089	2.32	0.215	3.10	0.21
Sodium	43.3	4.65	42.6	4.0	3.78	0.32	3.49	0.153	2.14	0.14
Sulfate (as SO <sub>4</sub> )	76.4	4.14	43.7	3.5	2.43	0.32	3.78	0.228	3.85	0.23
Total Kjeldahl Nitrogen (TKN)	0.4*		0.20*							
Total Nitrogen	3.18	0.347	3.23	0.34	0.214	0.042	0.300	0.0601	0.455	0.062
Turbidity (JTU/NTU)					0.2*					

All values are in mg/L, unless otherwise specified.  
 \*Informational values only  
 All tanks are unpressurized and must be stored at 4°C